

قبس من نور القرآن

درس 20 – الجزء الاول : سورة البقرة ايات 124-129

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَإِذْ	ابْتَلَى	إِبْرَاهِيمَ	رَبُّهُ	بِكَلِمَاتٍ
	ب ل و		ر ب ب	ك ل م
و آنگاه که	آزمود	ابراهیم را	پروردگارش	با سخنانی (مشتمل بر امر و نهی)
فَاتَّمَّهُنَّ ۖ	قَالَ	إِنِّي	جَاعِلُكَ	لِلنَّاسِ
ت م م	ق و ل		ج ع ل	ن و س
و او به انجام رسانید آنها را	گفت	همانا من	قرار دهنده ام ترا	برای مردم
قَالَ	وَمِنْ ذُرِّيَّتِي	قَالَ	لَا يَنَالُ	عَهْدِي
ق و ل	ذ ر ر	ق و ل	ن ي ل	ع ه د
(ابراهیم) گفت	و از فرزندان من	گفت	نمی رسد	پیمان (پیشوایی) من
	(نیز)			(به) ستمگران -
				الظَّالِمِينَ ﴿١٢٤﴾
				ظ ل م

وَإِذْ	جَعَلْنَا	الْبَيْتَ	مَثَابَةً	لِلنَّاسِ	وَأَمَّا
	ج ع ل	ب ي ت	ث و ب	ن و س	أ م ن
و آنگاه که	قرار دادیم	خانه (کعبه) را	پایگاهی	برای مردم	و (جایگاهی) امنی
وَاتَّخِذُوا	مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ	مُصَلًّى ۖ	وَعَهْدَنَا	إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ	
أَخَذَ	ق و م	ص ل و	ع ه د		
(و) گفتیم) برگزینید	از مقام ابراهیم	نماز گاهی را	و سفارش کردیم	به ابراهیم	
وَأَسْمِعِ	أَنْ	طَهَّرَا	بَيْتِي	لِلطَّائِفِينَ	وَالْعَاكِفِينَ
		ط ه ر	ب ي ت	ط و ف	ع ك ف
و اسماعیل	که	پاکیزه بگردانید	خانه ام را	برای طواف کنندگان	و معتکفان
	وَالرُّكُوعَ			السُّجُودِ ﴿١٢٥﴾	
	ر ك ع			س ج د	
	و رکوع کنندگان			سجده گزار -	

قُبس من نور القرآن

درس 20 – الجزء الاول : سورة البقرة ايات 124-129

وَإِذْ	قَالَ	إِبْرَاهِيمُ	رَبِّ	أَجْعَلْ	هَذَا
	ق و ل		ر ب ب	ج ع ل	
و آنگاه که	گفت	ابراهیم	پروردگار	قرار ده	اینجا را
بَلَدًا	ءَامِنًا	وَأَرْزُقْ	أَهْلَهُ	مِنَ الثَّمَرَاتِ	مَنْ
ب ل د	ا م ن	ر ز ق	ا ه ل	ث م ر	
سرزمینی	امن	و روزی ده	ساکنانش را	از محصولات	هر کس که
ءَامَنَ	مِنْهُمْ	بِاللّٰهِ	وَالْيَوْمِ	الْآخِرِ ۖ	قَالَ
ا م ن		ا ل ه	ي و م	ا خ ر	ق و ل
ایمان آورد	از آنها	به الله	و روز	واپسین	گفت
وَمَنْ	كَفَرَ	فَأَمْتَّعَهُ	قَلِيلًا	ثُمَّ	أُضْطَرُّهُ
	ك ف ر	م ت ع	ق ل ل		ض ر ر
و کسی که	کفر ورزد	بهره مند می گردانمش	اندکی	سپس	نا چار می گردانم او را
إِلَىٰ	عَذَابٍ	النَّارِ ۖ	وَيُسَّ	الْمَصِيرُ ﴿١٢٦﴾	
	ع ذ ب	ن و ر	ب ا س	ص ي ر	
به سوی	عذاب	آتش	و بد	سرانجامی است -	

وَإِذْ	يَرْفَعُ	إِبْرَاهِيمُ	الْقَوَاعِدَ	مِنَ الْبَيْتِ	وَإِسْمَاعِيلُ
	ر ف ع				
و آنگاه که	بالا می برد	ابراهیم	پایه ها را	از خانه (کعبه)	و اسماعیل
رَبَّنَا	تَقَبَّلْ	مِنَّا ۖ	إِنَّكَ	أَنْتَ	الْعَلِيمُ ﴿١٢٧﴾
					ع ل م
(می گفتند) پروردگارا	بپذیر	از ما	همانا تو	خود	آن شنوای
					دانایی -

قبس من نور القرآن

درس 20 – الجزء الاول : سورة البقرة ايات 124-129

رَبَّنَا	وَأَجْعَلْنَا	مُسْلِمِينَ	لَكَ	وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا	أُمَّةً
رب ب	ج ع ل	س ل م		ذ ر ر	ا م م
پروردگار	و قرار ده ما را	دو فرمانبردار	برای خود	و از فرزندان ما	گروهی
مُسْلِمَةً	لَكَ	وَأَرِنَا	مَنَاسِكَنَا	وَتُبَّ	عَلَيْنَا ۝
س ل م		ر ا ی	ن س ك	ت و ب	
فرمانبردار	برای خود	و بنمای به ما	آیین عبادی ما را	و برگرد	بر ما (از سر مهر)
إِنَّكَ	أَنْتَ	التَّوَّابُ	الرَّحِيمُ ﴿١٢٨﴾		
		ت و ب	ر ح م		
همانا	خود	آن بس توبه پذیر	مهربانی -		

رَبَّنَا	وَأَبْعَثْ	فِيهِمْ	رَسُولًا	مِّنْهُمْ	يَتْلُوا
رب ب	ب ع ث		ر س ل		ت ل و
پروردگارا	و برانگیز	در (میان) آنان	پیامبری را	از خودشان	که بخواند
عَلَيْهِمْ	ءَايَاتِكَ	وَيُعَلِّمُهُمُ	الْكِتَابَ	وَالْحِكْمَةَ	وَيُزَكِّيهِمْ ۝
	أ ي ي	ع ل م	ك ت ب	ح ك م	ز ك و
بر آنان	آیه هایت را	و بیاموزد به آنان	کتاب (قرآن)	و سنجیده کاری را	و پاک شان سازد
إِنَّكَ	أَنْتَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ ﴿١٢٩﴾		
		ع ز ز	ح ك م		
همانا تو	خود	آن پیروز مند	سنجیده کاری		